

## **Animal Health Requirements for poultry meat etc. to be exported to Japan from the Kingdom of Denmark**

Animal Health Requirements for poultry meat etc. to be exported to Japan from the Kingdom of Denmark (hereinafter referred to as “the exported poultry meat etc.”) are applied as follows.

### **(Definitions)**

#### **“Poultry”**

means chicken, quail, turkey, ostrich, guinea fowl, pheasant and birds classified into Anseriformes order (such as duck and goose).

#### **“Poultry meat etc.”**

means meat, bone, fat, blood, skin, tendon and viscera of poultry and their products.

#### **“Highly pathogenic avian influenza (referred to as HPAI)”**

means infection of poultry caused by an avian influenza virus of high pathogenicity as defined in the World Organisation for Animal Health (WOAH;founded as OIE) Terrestrial Animal Health Code.

#### **“Low pathogenic avian influenza (referred to as LPAI)”**

means infection of poultry caused by an avian influenza virus of H5 and H7 subtypes other than HPAI virus.

#### **“Notifiable Avian Influenza (referred to as NAI)”**

means HPAI and LPAI as defined above.

#### **“Fowl cholera”**

means infection of poultry caused by a bacterium, *Pasteurella multocida* with acute septicemia.

#### **“Outbreak”**

means identification of the pathogens of the disease, detection of specific antigens of the pathogens of the disease, detection of specific ribonucleic acid of the pathogens of the disease in domestic poultry. In addition, in case of NAI, detection of antibodies is also regarded as an outbreak unless it is found to be a seropositive case.

#### **“Seropositive case”**

means the case from which only the specific antibodies of NAI was detected without clinical symptoms and an immediate epidemiological investigation as well as all the necessary laboratory tests to rule out an outbreak (the test to isolate the pathogen, the test to detect the specific antigens and the specific antibodies.) are conducted,

and either

- (a) the result is pending; or
- (b) it is confirmed that the outbreak is ruled out.

**“Country of origin”**

means country or region where raw materials of the exported poultry meat etc. were produced.

Country of origin must be on the list of the countries and regions which are recognized as free from Highly Pathogenic Avian Influenza (HPAI) and Low Pathogenic Avian Influenza (LPAI) by the Japanese animal health authority (hereinafter referred to as “the third free countries”). Please refer to the latest list of the third free countries from the following URL:

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>

**“Veterinary Inspection Division (VID)”**

means administrative unit from the viewpoint of animal health, defined by the Kingdom of Denmark. Detail of the VID is described in Annex2.

**“Infected region”**

(1) Regarding HPAI

means a VID where an outbreak of HPAI is confirmed and a VID where the protection zone established based on the EU directive 2005/94/EC reaches. Those VIDs are regarded as infected regions until the Japanese animal health authority confirms that the VIDs are free from HPAI even after the protection zone is lifted.

(2) Regarding LPAI

means a VID where an outbreak of LPAI is confirmed. The VID is regarded as an infected region until the Japanese animal health authority confirms that the VIDs are free from LPAI.

**“Restricted region”**

means a VID where the surveillance and/or restricted zone established based on the EU directive 2005/94/EC due to an outbreak of HPAI reaches.

**“Seropositive region”**

means a VID where a seropositive case was detected.

**“Free region”**

means VIDs in the Kingdom of Denmark other than infected region, restricted region and seropositive region and countries and regions included in the third free countries.

**“The Japanese animal health authority”**

means Animal Health Division, Food Safety and Consumer Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of the Japanese Government.

**“The competent authority of the Kingdom of Denmark”**

means Danish Veterinary and Food Administration, Ministry of Food, Agriculture and Fisheries.

**1. General requirements**

NAI and Newcastle Disease must be designated as notifiable diseases in the Kingdom of Denmark. In case an outbreak or a suspicious outbreak is detected, that must be notified to the competent authority of the Kingdom of Denmark without delay.

**2. Requirements regarding NAI**

- (1) If an outbreak of NAI is detected or the specific antibody of NAI is detected, the competent authority of the Kingdom of Denmark must immediately notify the Japanese animal health authority and suspend the export of poultry meat etc. to Japan.
- (2) The surveillance program for NAI based on the WOAHA Code is implemented by the competent authority of the Kingdom of Denmark.
- (3) Vaccination against NAI is prohibited in the Kingdom of Denmark, except for the vaccination of rare birds in zoos under official supervision of the competent authority of the Kingdom of Denmark.

**3. Requirements regarding origin of poultry**

- (1) The poultry used for the production of the exported poultry meat etc. must be kept and raised in an area (at least in the radius of 50 km from the premises of origin) that has been free from Newcastle Disease for at least 90 days before slaughter or since the hatching of the poultry.
- (2) There have been no clinical cases of Fowl Cholera and outbreak of other important poultry diseases, designated by the competent authority of the Kingdom of Denmark as notifiable diseases, in the premises of origin of the poultry, from which the exported poultry meat etc. originates for at least 90 days before slaughter or since the hatching of the poultry.

**4. Requirements regarding HPAI**

- (1) The Kingdom of Denmark has been free from HPAI for at least 90 days before the day of shipment of the exported poultry meat etc.
- (2) However, in case the following a), b), c) and d) are confirmed by the Japanese animal health authority based on the information provided by the competent authority of the Kingdom of Denmark, the exportation of poultry meat that are derived from the free region and satisfy the following e) and f) is possible despite the

## HPAI outbreak in the Kingdom of Denmark.

This provision is not applied in case the Japanese animal health authority assesses that the HPAI outbreak in the Kingdom of Denmark spreads between farms and expands to the neighboring VIDs of the infected region.

- a) The outbreak was detected without delay by early notification from the affected farm or surveillance;
  - b) Appropriate containment measures including movement restriction, stamping out and disinfection are fully implemented at the affected farm;
  - c) Epidemiologically related premises of the affected farm have been identified and appropriate control measures such as movement restriction on the premises and establishment of protection and surveillance zones around the premises are implemented. In case an outbreak of NAI is detected at the epidemiologically related premises, the VID where the premises are located becomes an infected region;
  - d) The protection and surveillance zone (plus restricted zone if any) around the affected farm are established based on the contingency plan against NAI outbreak in the Kingdom of Denmark. Appropriate containment measures such as movement restriction and surveillance for NAI for farms within the zones are implemented;
  - e) The live poultry used for the production of the exported poultry meat etc. originates from free regions and has been transported into the poultry slaughtering facilities only via free regions;  
or  
If they pass through the infected regions before being carried into slaughterhouses, appropriate vehicles in terms of animal health which do not allow contamination of pathogens of poultry infectious diseases during the transport must be used. In addition, the competent authority of the Kingdom of Denmark must ensure that the poultry were directly sent from the origin of them to the slaughterhouses in the vehicle which was not opened on the way.
  - f) Before the shipment to Japan, the exported poultry meat etc. were stored in clean and secure wrapping or container and transported in a safe and sanitary manner from the animal health point of view, in order to avoid the contamination with any pathogens of animal infectious diseases.
- (3) The exportation of poultry meat etc. derived from the restricted region can be resumed when the Japanese animal health authority confirms that 90 days have passed since the completion of cleaning and disinfection at the affected farm around which the surveillance and/or restricted zone that caused the restricted region was established.

## 5. Requirements regarding LPPI

- (1) The Kingdom of Denmark has been free from LPAI for at least 90 days before the day of shipment of the exported poultry meat etc.
- (2) However, in case the following a), b), c) and d) are confirmed by the Japanese animal health authority based on the information provided by the competent authority of the Kingdom of Denmark, the exportation of poultry meat that are derived from the free region and satisfy the following e) and f) is possible despite the LPAI outbreak in the Kingdom of Denmark.
  - a) The outbreak was detected without delay by early notification from the affected farm or surveillance;
  - b) Appropriate containment measures including movement restriction, stamping out and disinfection are fully implemented at the affected farm;
  - c) Epidemiologically related premises of the affected farm have been identified and appropriate control measures such as movement restriction on the premises and establishment of restricted zones around the premises are implemented. In case an outbreak of NAI is detected at the epidemiologically related premises, the VID where the premises are located becomes an infected region;
  - d) The restricted zone in accordance with the EU directive 2005/94/EC around the affected farm is established based on the contingency plan against NAI outbreak in the Kingdom of Denmark. Appropriate containment measures such as movement restriction and surveillance for NAI for farms within the zones are implemented;
  - e) The live poultry used for the production of the exported poultry meat etc. originates from free regions and has been transported into the poultry slaughtering facilities only via free regions;  
or  
If they pass through the infected regions before being carried into slaughterhouses, appropriate vehicles in terms of animal health which do not allow contamination of pathogens of poultry infectious diseases during the transport must be used. In addition, the competent authority of the Kingdom of Denmark must ensure that the poultry were directly sent from the origin of them to the slaughterhouses in the vehicle which was not opened on the way.
  - f) Before the shipment to Japan, the exported poultry meat etc. were stored in clean and secure wrapping or container and transported in a safe and sanitary manner from the animal health point of view, in order to avoid the contamination with any pathogens of animal infectious diseases.

## **6. Requirements regarding seropositive case**

- (1) If the competent authority of the Kingdom of Denmark confirms a seropositive case, the date of confirmation and the seropositive region where the seropositive case was identified must be notified to the Japanese animal health authority immediately.
- (2) The Japanese animal health authority may suspend the import of the exported poultry meat etc. from a seropositive region when they recognize the confirmation of

the seropositive case in the Kingdom of Denmark.

- (3) The exportation of poultry meat etc. derived from the seropositive region can be resumed when the Japanese animal health authority confirms that 90 days have passed since the confirmation of the seropositive case or sooner if the Japanese animal health authority agrees after consultation with the competent authority of the Kingdom of Denmark that an adequate epidemiological investigation has shown that the detection was only of isolated seropositive antibodies and not an active infection of avian influenza.

## **7. Requirements regarding the establishments for production**

- (1) The establishments for production of the exported poultry meat etc. (including slaughtering, processing and storage facilities. Hereinafter referred to as "the establishments") must be authorized by the competent authority of the Kingdom of Denmark as the ones where sanitary inspections are conducted periodically by the government veterinary inspector or the inspector appointed by the competent authority of the Kingdom of Denmark (hereinafter referred to as "the inspector").
- (2) The competent authority of the Kingdom of Denmark must notify the Japanese animal health authority of the name, address and registration number of the establishments prior to the exportation from the establishments to Japan.
- (3) The Japanese animal health authority may conduct on-site inspections of the establishments, if necessary. When the Japanese animal health authority recognizes that the inspected establishment does not meet the requirements stipulated in this document, the shipment of the poultry meat etc. to be exported to Japan from the said establishment may be suspended.

## **8. Requirements for processing**

- (1) The poultry used for the production of the exported poultry meat etc. must be confirmed free from any poultry infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by the inspector.
- (2) The exported poultry meat etc. must be handled and stored in such a way as to prevent contamination with pathogens of any animal infectious disease prior to shipment to Japan.
- (3) The exported poultry meat etc. must be packed in safe and hygienic materials and the packed meat etc. must be contained in clean container boxes, with the name and the approval number of the processing plant on the surface of the boxes.

## **9. Requirements for transportation**

- (1) The exported poultry meat etc. to be exported to Japan must be transported directly to Japan, or
- (2) The poultry meat etc. to be exported to Japan must be transported to Japan through the third countries in a closed container sealed by the competent authority of the Kingdom of Denmark with a seal that can be obviously differentiated from

that of the third countries.

#### **10. Official Veterinary Certificate**

The competent authority of the Kingdom of Denmark must issue an official certificate for all the exported poultry meat etc., stating the following items in detail in English:

- (1) Statements regarding 1, 2-(2), 2-(3), 3, 4-(1) or (2), 5(1) or (2), 7(1) and 8(1) and 8-(2);
- (2) Country of origin
- (3) VID of origin of poultry used for the production of the exported poultry meat etc.
- (4) Name, address and registration number of slaughterhouse, processing plant and storage facility.
- (5) Date of slaughter, cutting, processing and packing.
- (6) Name of the port of shipment.
- (7) Date and place of issuance of the official veterinary certificate, and name and official title of the signer
- (8) Seal number (if sealed)

In case the Kingdom of Denmark is not the country of origin of the exported poultry meat etc., an original or a copy of inspection certificate satisfying all the conditions mentioned above, issued by the government authority of the country of origin, must be attached to the official veterinary certificate issued by the competent authority of the Kingdom of Denmark. When the live poultry or raw material (poultry meat) used for the production of the exported poultry meat etc. which are directly imported to the Kingdom of Denmark from the EU member states included in the third free countries in accordance with the EU legislation are used, the competent authority of the Kingdom of Denmark may replace the official veterinary certificate issued by the government authority of the country of origin by issuing the certificate fulfilling the requirements of Annex 1.1 or 1.2.

## Annex1

The animal health authorities of the Kingdom of Denmark must be responsible for issuing an additional inspection certificate stating the following items in English:

1. Additional requirements in case that poultry used for the production of poultry meat to be exported to Japan is derived from the EU member states or a region included in the third free countries;
  - (1) Country / Region where the poultry is originated (herein after referred as “the Country/region”)
  - (2) “The country / region” has been free from NAI for at least 90 days before the day of shipment of the poultry to the Kingdom of Denmark.
  - (3) The poultry used for the production of poultry meat etc. to be exported to Japan must be kept and raised in an area (at least in the radius of 50 km from the premises of origin) where there has been free from Newcastle Disease for at least 90 days before the day of shipment of the poultry to the Kingdom of Denmark or since the hatching of the poultry.
  - (4) There have been no clinical cases of Fowl Cholera and outbreak of other serious important poultry diseases, designated by the competent authority of the Kingdom of Denmark as notifiable diseases, in the premises of origin of the poultry, from which the exported poultry meat etc. originates for at least 90 days before the day of shipment of the poultry to the Kingdom of Denmark or since the hatching of the poultry.
  - (5) The poultry used for the production of poultry meat etc. to be exported to Japan must be confirmed free from any poultry infectious diseases as a consequence of import inspection conducted by the competent authority of the Kingdom of Denmark.
  - (6) The poultry used for the production of poultry meat to be exported to Japan must be transported from the premises of origin in “the country/region” to the destination premises in the Kingdom of Denmark only via NAI free regions (the third free countries) in “the country/region” and the Kingdom of Denmark.  
Or  
If they pass through the infected regions from the premises of origin in “the country/region” to the destination premises in the Kingdom of Denmark, they must be transported by appropriate vehicles in terms of animal health which do not allow contamination of pathogens of any avian infectious diseases. The competent authority of the Kingdom of Denmark must ensure that the poultry were directly transported from the premises of origin the destination premises in the vehicle which was not opened on the way.
2. Additional requirements in case that raw material (poultry meat) used for the production of poultry meat to be exported to Japan is derived from the EU member



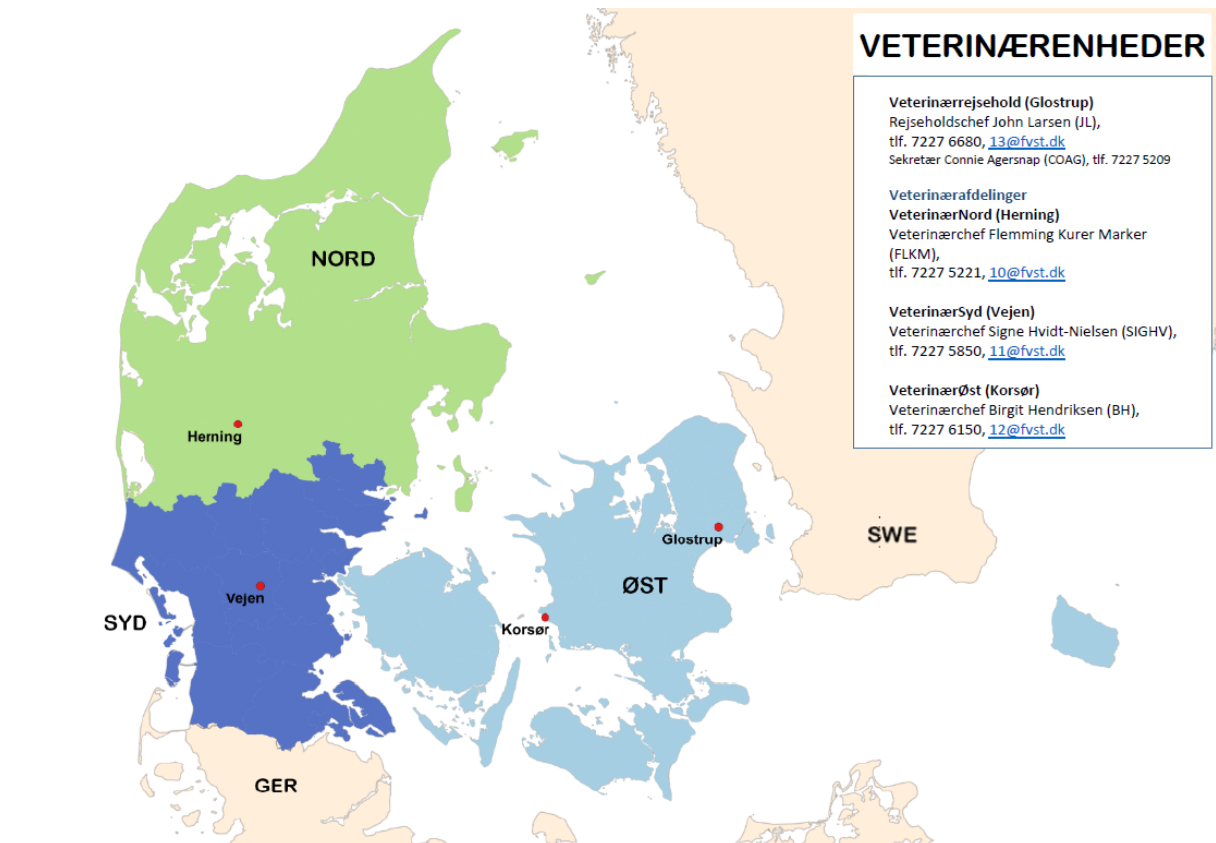
states or a region included in the third free countries;

- (1) Country / Region of origin
- (2) The country / region of origin has been free from NAI for at least 90 days before the day of shipment of the raw material to be exported to the Kingdom of Denmark.
- (3) The poultry used for the production of the raw material of poultry meat etc. to be exported to Japan must be kept and raised in an area (at least in the radius of 50 km from the premises of origin) where there has been free from Newcastle Disease for at least 90 days before slaughter or since the hatching of the poultry.
- (4) There have been no clinical cases of Fowl Cholera and outbreak of other serious important poultry diseases, designated by the competent authority of the Kingdom of Denmark as notifiable diseases, in the premises of origin of the poultry, from which the raw material of poultry meat etc. originates for at least 90 days before slaughter or since the hatching of the poultry.
- (5) The establishments for production have to be authorized by the competent authorities of the country of origin, in which sanitary inspections are conducted periodically by the competent authority of country of origin or an inspector appointed by the competent authority of country of origin and for which sanitary measures are taken.
- (6) The poultry used for the production of raw material for poultry meat etc. to be exported to Japan must be confirmed free from any poultry infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by the inspector of the country of origin.

## Annex 2

### Description of Veterinary Inspection Divisions (VIDs)

Map showing the 3 Veterinary Inspection Divisions: North (Nord), South (Syd) and East (Øst):



#### VID North

Municipalities (in Danish, "kommune") in VID North:

Billund Kommune\*, Brønderslev Kommune, Favrskov Kommune, Frederikshavn Kommune, Hedensted Kommune\*, Herring Kommune\*, Hjørring Kommune, Holstebro Kommune, Horsens Kommune\*, Ikast-Brande Kommune\*, Jammerbugt Kommune, Lemvig Kommune, Læsø Kommune, Mariagerfjord Kommune, Morsø Kommune, Norddjurs Kommune, Odder Kommune, Randers Kommune, Rebild Kommune, Ringkøbing-Skjern Kommune\*, Samsø Kommune, Silkeborg Kommune\*, Skanderborg Kommune\*, Skive Kommune, Struer Kommune, Syddjurs Kommune, Thisted Kommune, Varde Kommune\*, Vejle Kommune\*, Vesthimmerlands Kommune, Viborg Kommune, Aalborg Kommune, Aarhus Kommune

#### VID South

Municipalities in VID South:

Billund Kommune\*, Esbjerg Kommune, Fanø Kommune, Fredericia Kommune, Haderslev Kommune, Hedensted Kommune\*, Herring Kommune\*, Horsens Kommune\*, Ikast-Brande Kommune\*, Kolding Kommune, Ringkøbing-Skjern Kommune\*, Silkeborg Kommune\*, Skanderborg Kommune\*, Sønderborg Kommune, Tønder Kommune, Varde Kommune\*,

Vejen Kommune, Vejle Kommune\*, Aabenraa Kommune

#### VID East

##### Municipalities in VID East:

Albertslund Kommune, Allerød Kommune, Assens Kommune, Ballerup Kommune, Bornholm Kommune, Brøndby Kommune, Dragør Kommune, Egedal Kommune, Faxe Kommune, Fredensborg Kommune, Frederiksberg Kommune, Frederikssund Kommune, Furesø Kommune, Faaborg-Midtfyn Kommune, Gentofte Kommune, Gladsaxe Kommune, Glostrup Kommune, Greve Kommune, Gribskov Kommune, Guldborgsund Kommune, Halsnæs Kommune, Helsingør Kommune, Herlev Kommune, Hillerød Kommune, Holbæk Kommune, Hvidovre Kommune, Høje-Taastrup Kommune, Hørsholm Kommune, Ishøj Kommune, Kalundborg Kommune, Kerteminde Kommune, Københavns Kommune, Køge Kommune, Langeland Kommune, Lejre Kommune, Lolland Kommune, Lyngby-Taarbæk Kommune, Middelfart Kommune, Nordfyns Kommune, Nyborg Kommune, Næstved Kommune, Odense Kommune, Odsherred Kommune, Ringsted Kommune, Roskilde Kommune, Rudersdal Kommune, Rødovre Kommune, Slagelse Kommune, Solrød Kommune, Sorø Kommune, Stevns Kommune, Svendborg Kommune, Tårnby Kommune, Vallensbæk Kommune, Vordingborg Kommune, Ærø Kommune

\* : These ten municipalities are crossing the border between VID North and VID South and are therefore included in both VID's.

## **Additional animal health requirements for the meat products using natural casings to be exported to Japan from the Kingdom of Denmark**

### **In case the natural casings are derived from cattle, sheep and goat;**

1 The natural casings must be derived from animal which was born and raised in the countries other than the countries listed in the link below.

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/bse.html>

2 In case the natural casings for the production of meat products to be exported are originated in the EU, it has to be confirmed that they are derived from animals which were free from any animal infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by official inspectors of national government of EU member states.

In case the natural casings for the production of meat products to be exported are imported from outside the EU, they must have been free from any evidence of animal infectious diseases as a result of import inspection conducted by the official inspectors of national government of EU member states or confirmation of the health certificates issued by the government of the country of origin.

3 If the natural casings are derived from animals originating from countries other than those free from rinderpest and FMD (<https://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>), they must be, after processing, salted for at least 30 days with dry salt (NaCl), saturated brine ( $A_w < 0.80$ ), or phosphate supplemented dry salt containing 86.5 percent NaCl, 10.7 percent  $\text{Na}_2\text{HPO}_4$  and 2.8 percent  $\text{Na}_3\text{PO}_4$  (weight/weight/weight) in the sealed container and must be kept at a temperature of greater than 12°C during this entire period.

4 Natural casings have been handled only at the facilities approved (hereinafter referred to as “approved natural casing facilities”) by the national government of the Kingdom of Denmark as the ones which handle only natural casings prescribed in items 1, 2 and 3. (In case the natural casings are imported from third countries, this provision must apply to the natural casing facilities in the countries that export the casing to the Kingdom of Denmark.)

5 The animal health authorities of the Kingdom of Denmark must inform the Japanese animal health authorities of the name, address, registration number of the approved natural casing facilities in advance.

6 The animal health authorities of the Kingdom of Denmark must issue inspection certificates for the meat products using natural casings to be exported to Japan, attesting the following items in English:

- 1) Items 1, 2 and 3 of this Annex
- 2) The kind of casings (natural), country of origin (The country where the animal used for the production of casings were born and raised) and animal species of origin
- 3) Name, address and registration number of the approved natural casing facilities

### **In case the natural casings derived from pig;**

- 1 In case the natural casings for the production of exported meat products are originated in the EU, it has to be confirmed that they are derived from animals which were free from any animal infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by official inspectors of national government of EU member states.  
In case the natural casings for the production of exported meat products are imported from outside the EU, they must have been free from any evidence of animal infectious diseases as a result of import inspection conducted by the official inspectors of national government of EU member states or confirmation of the health certificates issued by the government of the country of origin.
- 2 If the natural casings are derived from animals originating from countries other than those free from rinderpest, FMD, CSF and ASF (<https://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>), they must be, after processing, salted for at least 30 days either with phosphate supplemented dry salt or saturated brine ( $A_w < 0.80$ ) containing 86.5 percent NaCl, 10.7 percent  $\text{Na}_2\text{HPO}_4$  and 2.8 percent  $\text{Na}_3\text{PO}_4$  (weight/weight/weight) in the sealed container and must be kept at a temperature of greater than 20°C during this entire period.
- 3 Natural casings have been handled only at the facilities approved (hereinafter referred to as “approved natural casing facilities”) by the national government of the Kingdom of Denmark as the ones which handle only natural casings prescribed in items 1 and 2. (In case the natural casings are imported from third countries, this provision must apply to the natural casing facilities in the countries that export the casing to the Kingdom of Denmark.)
- 4 The animal health authorities of the Kingdom of Denmark must inform the Japanese animal health authorities of the name, address, registration number of the approved natural casing facilities in advance.
- 5 The animal health authorities of the Kingdom of Denmark must issue inspection certificates for the exported meat products using natural casings to Japan, attesting the following items in English:
  - 1) Items 1 and 2 of this Annex
  - 2) The kind of casings (natural), country of origin (The country where the animal used for the production of casings were born and raised)
  - 3) Name, address and registration number of the approved natural casing facilities

デンマークから日本向けに輸出される家きん肉等の家畜衛生条件（仮訳）

デンマークから日本向けに輸出される家きん肉等に適用する家畜衛生条件は、次によることとする。

次に掲げる用語は、以下のとおりに定義する。

「家きん」

鶏、うずら、七面鳥、だちょう、ほろほろ鳥、きじ及びその他のかも目の鳥類（あひる、がちょう等）

「家きん肉等」

家きん由来の肉、骨、脂肪、血液、皮、腱及び臓器並びにこれらを原料とする加工品

「高病原性鳥インフルエンザ（以下「HPAI」という。）」

国際獣疫事務局（以下「WOAH（OIEとして設立）」という。）の Terrestrial Animal Health Code において高病原性であると定義される鳥インフルエンザウイルスによって引き起こされる家きんの感染症

「低病原性鳥インフルエンザ（以下「LPAI」という。）」

H5 及び H7 亜型の鳥インフルエンザウイルスのうち、HPAI ウイルスでないウイルスによって引き起こされる家きんの感染症

「通報対象鳥インフルエンザ（以下「NAI」という。）」

上に定義された HPAI 及び LPAI

「家きんコレラ」

急性敗血症を伴う *Pasteurella multocida* による家きんの感染症

「発生」

飼養家きんにおける当該疾病の病原体の分離、当該疾病に係る特異抗原の検出、当該疾病の特異的リボ核酸の検出。加えて、NAI の場合、抗体陽性事例と認められた場合を除き抗体の検出も発生と見なす。

「抗体陽性事例」

臨床症状を伴わずに NAI の特異抗体のみが検出された場合であって、疫学調査並びに、発生ではないことを確認するために必要な検査（当該疾病に対する病原体の分離、特異抗原及び特異抗体の検出）が実施され、

- (a) 結果が出ていない場合、又は
  - (b) 発生ではないことが確認された場合
- のどちらかのこと。

#### 「原産国」

デンマークから日本向けに輸出される家きん肉等の原料が生産された国又は地域。

原産国は、日本国家畜衛生当局が高病原性及び低病原性鳥インフルエンザについて清浄と認めた国又は地域（以下「第3清浄国」という。）に含まれること。第3清浄国の最新のリストについては、以下を参照すること。

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>

#### 「獣医学的検査区域（以下「VID」という。）」

デンマークの定める、動物衛生の観点から見た行政単位。VID の詳細は別添2を参照。

#### 「発生地域」

- (1) HPAI にあつては、同病が発生した VID 及び同病の発生に伴い EU Directive 2005/94/EC に基づき設定される防御区域（Protection zone）が存在する VID。防御区域の設定が解除された場合であっても、日本国家畜衛生当局が当該 VID における HPAI の清浄性を認めるまでの間、当該 VID は発生地域と見なされる。
- (2) LPAI にあつては、同病の発生が確認された VID。日本国家畜衛生当局が当該 VID における同病の清浄性を認めるまでの間、当該 VID は発生地域と見なされる。

#### 「制限地域」

HPAI の発生に伴い、EU Directive 2005/94/EC に基づき設定されるサーベイランス区域（Surveillance zone）及び/又は制限区域（Restricted zone）が存在する VID

#### 「抗体陽性確認地域」

NAI の抗体陽性事例が確認された VID



#### 「清浄地域」

デンマークにおける発生地域、制限地域及び抗体陽性確認地域以外の VID 並びに第 3 清浄国

#### 「日本国家畜衛生当局」

日本国農林水産省消費・安全局動物衛生課

#### 「デンマーク家畜衛生当局」

デンマーク食糧農業水産省獣医・食品管理局

### 1 一般要件

デンマークでは、NAI 及びニューカッスル病が家畜衛生当局に対する届出義務のある疾病として指定されていること。これらの疾病の発生又は発生の疑いが確認された場合には、デンマーク家畜衛生当局に速やかに届け出られなければならない。

### 2 NAI に関する要件

- (1) デンマーク家畜衛生当局は、NAI の発生を確認した場合又は NAI の特異抗体を検出した場合には、直ちに日本国家畜衛生当局に対しその旨通報するとともに、日本向け家きん肉等の輸出を停止すること。
- (2) NAI について、WOAH (OIE) が定める基準に基づいたサーベイランスが、デンマーク家畜衛生当局により実施されていること。
- (3) デンマーク家畜衛生当局の監督下で実施される、動物園で飼養されている貴重な鳥類に対するものを除き、NAI に対するワクチン接種が禁止されていること。

### 3 家きんの原産地の要件

- (1) 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんは、と殺前 90 日間以上又は孵化以降、ニューカッスル病の発生がない地域（少なくとも原産農場から半径 50 k m の範囲で発生がない地域）で飼養されること。
- (2) 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんの原産農場では、家きんとと殺前 90 日以上又は孵化以降、家きんコレラ及びその他デンマーク家畜衛生当局が重要とみなす家きんの伝染性疾病の発生がないこと。

### 4 HPAI に関する要件

- (1) 日本向けに輸出される家きん肉等が輸出される前 90 日間以上、デンマー

クにおいては HPAI が発生していないこと。

- (2) ただし、デンマークにおいて HPAI が発生している場合であっても、デンマーク家畜衛生当局から提供される情報に基づき、以下の a), b), c) 及び d) が日本国家畜衛生当局により確認された場合には、清浄地域から e) 及び f) の条件を満たす家きん肉等の日本への輸出を行うことができる。

デンマークにおける HPAI の発生が、水平感染により拡大し、発生農場が所在する VID 以外の VID にまん延していると考えられる場合は、本項は適用されない。

- a) 発生が、早期通報又はサーベイランスにより、迅速に摘発されたものであること。
  - b) HPAI の発生が確認された農場において、家きん等の移動制限、とう汰、施設の消毒等の適切なまん延防止措置が講じられていること。
  - c) 発生農場の疫学関連施設が特定され、これらの農場について移動制限、施設周囲の防御区域、サーベイランス区域の設定等の適切な防疫措置が講じられていること。疫学関連施設で NAI の発生が確認された場合、当該施設の所在する VID は発生地域とみなす。
  - d) デンマークにおける NAI 発生時の緊急対応計画に基づき、HPAI の発生が確認された農場を中心とした防御区域、サーベイランス区域（必要に応じ制限区域）が設定され、移動制限、区域内の農場のサーベイランス等、適切なまん延防止措置が講じられていること。
  - e) 輸出用家きん肉等の生産に供される家きんは清浄地域に由来し、かつ、清浄地域のみを経由して食鳥処理場に搬入されること。  
または、家きんが、発生地域を経由して食鳥処理場に搬入される場合は、家きんの伝染性疾病の病原体の汚染を受けない家畜防疫上適当な車両で輸送されること。さらに、輸送車両が開扉されることなく、家きんの由来農場から食鳥処理場まで直送されることをデンマーク家畜衛生当局が保証すること。
  - f) 日本向けに輸出される家きん肉等は、輸出されるまでの間、家畜の伝染病の病原体に汚染されるおそれのないよう、動物衛生の観点から清潔かつ安全な包装や容器で保管され、安全かつ衛生的な方法で輸送されること。
- (3) 制限地域からの家きん肉等の日本向け輸出については、当該制限地域の設定の原因となった発生農場において、農場の洗浄及び消毒が完了してから 90 日間経過したことを日本国家畜衛生当局が確認した場合に再開することが出来る。

## 5 LPAIに関する要件

- (1) 日本向けに輸出される家きん肉等が輸出される前 90 日間以上、デンマークにおいては LPAI が発生していないこと。
- (2) ただし、デンマークにおいて LPAI が発生している場合であっても、デンマーク家畜衛生当局から提供される情報に基づき、以下の a), b), c) 及び d) が日本国家畜衛生当局により確認された場合には、清浄地域から e) 及び f) の条件を満たす家きん肉等の日本への輸出を行うことができる。
  - a) 発生が、早期通報又はサーベイランスにより、迅速に摘発されたものであること。
  - b) LPAI の発生が確認された農場において、家きん等の移動制限、とう汰、施設の消毒等の適切なまん延防止措置が講じられていること。
  - c) 発生農場の疫学関連施設が特定され、これらの農場について移動制限、施設周囲の制限区域の設定等の適切な防疫措置が講じられていること。疫学関連施設で発生が確認された場合、当該施設の所在する VID は発生地域とみなす。
  - d) デンマークにおける疾病発生時の緊急対応計画に基づき、LPAI の発生が確認された農場を中心とした EU Directive 2005/94/EC に基づく制限区域が設定され、移動制限、区域内の農場のサーベイランス等、適切なまん延防止措置が講じられていること。
  - e) 輸出用家きん肉等の生産に供される家きんは清浄地域に由来し、かつ、清浄地域のみを経由して食鳥処理場に搬入されること。  
または、家きんが、発生地域を経由して食鳥処理場に搬入される場合は、家きんの伝染性疾病の病原体の汚染を受けない家畜防疫上適当な車両で輸送されること。さらに、輸送車両が開扉されることなく、家きんの由来農場から食鳥処理場まで直送されることをデンマーク家畜衛生当局が保証すること。
  - f) 日本向けに輸出される家きん肉等は、輸出されるまでの間、家畜の伝染病の病原体に汚染されるおそれのないよう、動物衛生の観点から清潔かつ安全な包装や容器で保管され、安全かつ衛生的な方法で輸送されること。

## 6 抗体陽性事例に関する要件

- (1) デンマーク家畜衛生当局が、抗体陽性事例を確認した場合には、抗体陽性事例の確認日及び抗体陽性事例が確認された抗体陽性確認地域を、直ちに日本国家畜衛生当局に通報すること。

- (2) 日本国家畜衛生当局は、デンマークにおいて抗体陽性事例が確認された場合には、抗体陽性確認地域からの家きん肉等の輸入を停止する。
- (3) 抗体陽性確認地域からの家きん肉等の日本向け輸出は、抗体陽性事例が確認された日から 90 日間経過したことを日本国家畜衛生当局が確認した場合、又は、日本国家畜衛生当局がデンマーク家畜衛生当局と協議の上、適切な疫学調査により、検出事例が孤発性抗体陽性事例であり、鳥インフルエンザの感染によるものではないと確認された場合、再開することができる。

## 7 生産施設の条件

- (1) 輸出家きん肉等の生産施設（食鳥処理場、加工場、保管場所を含む。以下「施設」とする。）は、デンマーク家畜衛生当局により認定されており、政府獣医官又は同当局により委嘱された検査官（以下「検査官」という。）による衛生検査が定期的に行われている場所であること。
- (2) デンマーク家畜衛生当局は、施設の名称、所在地及び指定番号を、当該施設からの日本向け輸出を開始する前に日本国家畜衛生当局に通知すること。
- (3) 日本国家畜衛生当局は、必要に応じて、施設の立入検査を実施することができる。その結果、検査された施設において、本文書で規定される要件を満たさない事実を認めた場合は、当該施設からの家きん肉等の日本向け輸出を停止することができる。

## 8 家きん肉等の生産に関する条件

- (1) 輸出家きん肉等の生産に供される家きんは、検査官による生体検査及び解体後の検査の結果、家きんの伝染性疾病にかかっていないと認められた家きんであること。
- (2) 輸出家きん肉等は、輸出されるまでの間、家畜の伝染性疾病の病原体に汚染されるおそれのない方法で取り扱われ、保管されること。
- (3) 輸出家きん肉等は、安全かつ衛生的な資材で包装され、衛生的な箱で梱包されなければならない。梱包箱の外面に当該指定処理施設名及び指定番号が表示されること。

## 9 輸送に関する条件

- (1) 日本向けに輸出される家きん肉等は日本へ直接輸送されること。  
または、
- (2) 日本向けに輸出される家きん肉等が第3国を経由する場合は、デンマーク家畜衛生当局により、第3国の封印と明確に識別できる様式で封印された

密閉コンテナで輸送されること。

## 10 検査証明書

デンマーク家畜衛生当局は、日本向けに輸出される家きん肉等について、以下の事項について英語で記載された公的証明書を発行しなければならない。

- (1) 本条件の 1, 2-(2), 2-(3), 3, 4(1)又は(2), 5(1)又は(2), 7(1), 8(1) 及び 8(2)に適合している旨
- (2) 原産国
- (3) 輸出家きん等の生産に供される家きんの原産 VID
- (4) 食鳥処理場、加工及び保管施設の名称、住所及び指定番号
- (5) と殺日、カッティング日、加工日及び梱包日
- (6) 搭載地の名称
- (7) 公的証明書の発行日及び発行場所、署名者の氏名及び役職
- (8) 封印番号 (封印されている場合)

デンマークが日本向けに輸出される家きん肉等の原産国でない場合、デンマーク家畜衛生当局が発行する検査証明書とともに、前記内容を全て満たした原産国政府機関発行の検査証明書の原本又は写しを添付すること。日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きん又は日本向けに輸出される家きん肉等の原材料(家きん肉)が、EU法に基づいて第3清浄国に含まれるEU加盟国からデンマークに直接輸入される場合、デンマーク家畜衛生当局は別添 1.1 又は 1.2 の条件を充足する証明書の発行をもって、上記検査証明書に代えることができる。

## 別添 1

デンマーク家畜衛生当局は以下の事項について英語で記載された証明書の発行に責任を負わなければならない。

1. 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんが第3清浄国に含まれるEU加盟国又は地域由来である場合の追加条件
  - (1) 家きんの原産国/地域
  - (2) 家きんがデンマークに輸出される前90日間以上、原産国/地域においてはNAIが発生していないこと。
  - (3) 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんは、デンマークに輸出される前90日間以上又は孵化以降、ニューカッスル病の発生がない地域（少なくとも原産農場から半径50kmの範囲で発生がない地域）で飼養されること。
  - (4) 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんの原産農場では、家きんがデンマークに輸出される前90日間以上又は孵化以降、家きんコレラ及びその他デンマーク家畜衛生当局が重要とみなす家きんの伝染性疾病の発生がないこと。
  - (5) 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんは、デンマーク家畜衛生当局が行う輸入検査において、家きんの伝染性疾病に感染していないことが確認されたものであること。
  - (6) 日本向けに輸出される家きん肉等の生産に供される家きんは、原産国/地域の原産農場からデンマーク国内の目的地に到着するまで、原産国/地域およびデンマーク国内のNAIの清浄地域のみを経由して輸送されること。もしくは、家きんが、原産国/地域の原産農場から発生地域を経由してデンマーク国内の農場に輸送される場合は、家きんの伝染性疾病の病原体の汚染を受けない家畜防疫上適当な車両で輸送されること。さらに、輸送車両が開扉されることなく、家きんの原産農場から目的地まで直送されることをデンマーク家畜衛生当局が保証すること。
2. 日本向けに輸出される家きん肉等の原材料（家きん肉）が第3清浄国に含まれるEU加盟国又は地域由来である場合の追加条件
  - (1) 原産国/地域
  - (2) 原材料がデンマークに輸出される前90日間以上、原産国/地域においてはNAIが発生していないこと。
  - (3) 日本向けに輸出される家きん肉等の原材料の生産に供される家きんは、と

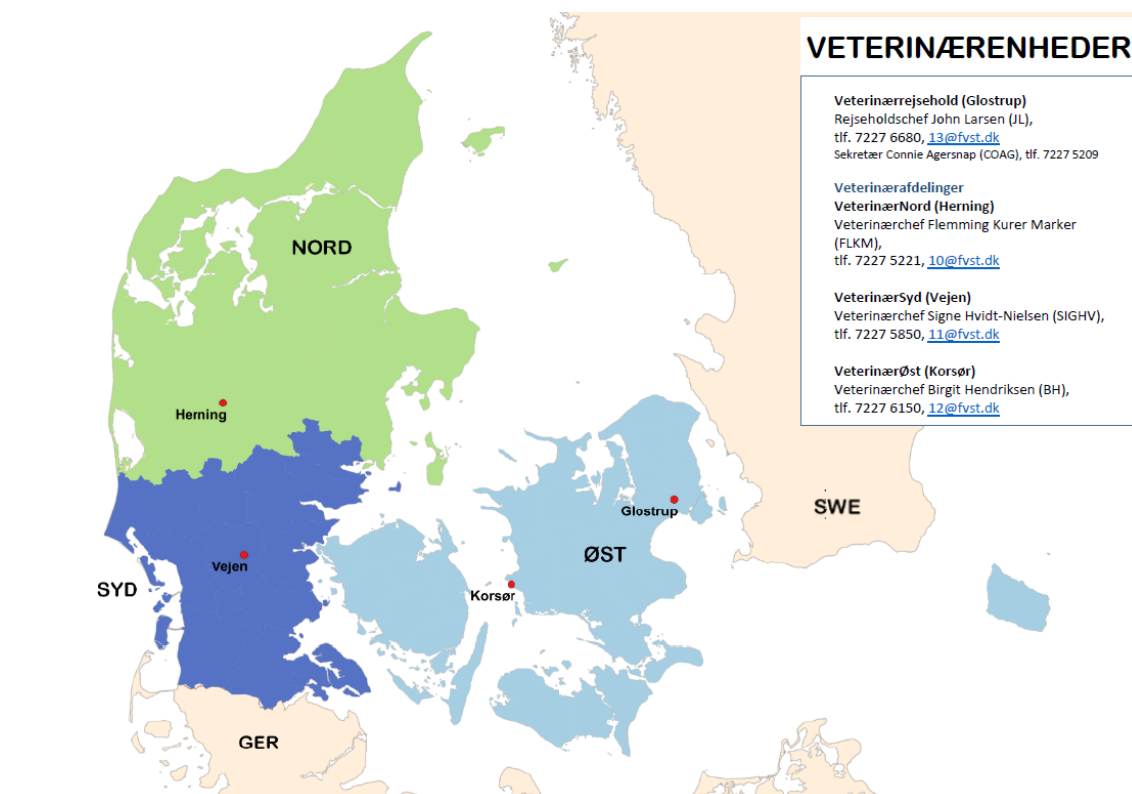
殺前 90 日間以上又は孵化以降、ニューカッスル病の発生がない地域（少なくとも原産農場から半径 50 k m の範囲で発生がない地域）で飼養されること。

- (4) 家きん肉等の原材料の生産に供される家きんの原産農場では、と殺前 90 日間以上又は孵化以降、家きんコレラ及びその他デンマーク家畜衛生当局が重要とみなす家きんの伝染性疾病の発生がないこと。
- (5) 生産施設は、原産国の政府機関により認定されており、政府獣医官または同当局により委嘱された検査官による衛生検査が定期的に行われ、衛生的な措置を講じている場所であること。
- (6) 日本向けに輸出される家きん肉等の原材料の生産に供される家きんは、原産国政府の検査官による生体検査及び解体後の検査の結果、家きんの伝染性疾病に罹っていないと認められたものであること。

## 別添 2

### 獣医学的検査区域 (VID)

3つの獣医学的検査区域の地図 : North (Nord)、South (Syd)及び East (Øst)



VID North に含まれる市 (kommune) :

Billund Kommune\*, Brønderslev Kommune, Favrskov Kommune, Frederikshavn Kommune, Hedensted Kommune\*, Herning Kommune\*, Hjørring Kommune, Holstebro Kommune, Horsens Kommune\*, Ikast-Brande Kommune\*, Jammerbugt Kommune, Lemvig Kommune, Læsø Kommune, Mariagerfjord Kommune, Morsø Kommune, Norddjurs Kommune, Odder Kommune, Randers Kommune, Rebild Kommune, Ringkøbing-Skjern Kommune\*, Samsø Kommune, Silkeborg Kommune\*, Skanderborg Kommune\*, Skive Kommune, Struer Kommune, Syddjurs Kommune, Thisted Kommune, Varde Kommune\*, Vejle Kommune\*, Vesthimmerlands Kommune, Viborg Kommune, Aalborg Kommune, Aarhus Kommune

VID South に含まれる市 :



Billund Kommune\*, Esbjerg Kommune, Fanø Kommune, Fredericia Kommune, Haderslev Kommune, Hedensted Kommune\*, Herning Kommune\*, Horsens Kommune\*, Ikast-Brandeborg Kommune\*, Kolding Kommune, Ringkøbing-Skjern Kommune\*, Silkeborg Kommune\*, Skanderborg Kommune\*, Sønderborg Kommune, Tønder Kommune, Varde Kommune\*, Vejen Kommune, Vejle Kommune\*, Aabenraa Kommune

VID East に含まれる市 :

Albertslund Kommune, Allerød Kommune, Assens Kommune, Ballerup Kommune, Bornholm Kommune, Brøndby Kommune, Dragør Kommune, Egedal Kommune, Faxe Kommune, Fredensborg Kommune, Frederiksberg Kommune, Frederikssund Kommune, Furesø Kommune, Faaborg-Midtfyn Kommune, Gentofte Kommune, Gladsaxe Kommune, Glostrup Kommune, Greve Kommune, Gribskov Kommune, Guldborgsund Kommune, Halsnæs Kommune, Helsingør Kommune, Herlev Kommune, Hillerød Kommune, Holbæk Kommune, Hvidovre Kommune, Høje-Taastrup Kommune, Hørsholm Kommune, Ishøj Kommune, Kalundborg Kommune, Kerteminde Kommune, Københavns Kommune, Køge Kommune, Langeland Kommune, Lejre Kommune, Lolland Kommune, Lyngby-Taarbæk Kommune, Middelfart Kommune, Nordfyns Kommune, Nyborg Kommune, Næstved Kommune, Odense Kommune, Odsherred Kommune, Ringsted Kommune, Roskilde Kommune, Rudersdal Kommune, Rødovre Kommune, Slagelse Kommune, Solrød Kommune, Sorø Kommune, Stevn Kommune, Svendborg Kommune, Tårnby Kommune, Vallensbæk Kommune, Vordingborg Kommune, Ærø Kommune

\*: これらの 10 市は VID North 及び VID South の境界にまたがっているため、両方の VID に含まれる。

デンマークから日本向けに輸出される家きん肉等に使用される  
ケーシングの家畜衛生条件 (仮訳)

牛、めん羊及び山羊由来の天然ケーシングが使用されている場合

- 1 天然ケーシングは、下記 URL に掲げる国以外の国で生まれ、かつ、飼養された動物に由来するものであること。

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/bse.html>

- 2 輸出される肉製品に使用される天然ケーシングが EU 原産である場合、EU 加盟国の政府機関の検査官が行うと殺の前後の検査により、家畜の伝染性疾病に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。また、EU 以外の国から輸入した天然ケーシングの場合には、EU 加盟国の政府機関の公的検査官による輸入検査を受け、あるいは、原産国政府機関の発行する検査証明書を確認し、家畜の伝染性疾病に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。

- 3 天然ケーシングが牛疫又は口蹄疫清浄国 (<https://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>) 以外の国原産の動物に由来する場合、天然ケーシングへの加工後、当該ケーシングは乾燥塩 (NaCl)、飽和食塩水 (水分活性 0.80 未満) 又は NaCl を 86.5 パーセント、Na<sub>2</sub>HPO<sub>4</sub> を 10.7 パーセント、Na<sub>3</sub>PO<sub>4</sub> を 2.8 パーセント (重量パーセント) 含有するリン酸添加乾燥塩に塩蔵された状態で、少なくとも 30 日間密封容器中で保存され、かつ、この全期間、12℃よりも高い温度に維持されること。

- 4 天然ケーシングは、上記 1、2 及び 3 の要件を満たす天然ケーシングのみを取り扱う施設として、デンマーク家畜衛生当局の認定を受けた施設 (以下「認定天然ケーシング施設」という。) で取り扱われたものであること (第 3 国由来の天然ケーシングが使用される場合、本規定はデンマーク向けにケーシングを輸出した国の天然ケーシング施設に対して適用される)。

- 5 デンマーク家畜衛生当局は、認定天然ケーシング施設の名称、所在地及び認定番号を事前に日本家畜衛生当局に通知すること。

- 6 天然ケーシングを用いた食肉等の日本向け輸出に当たって、デンマーク家畜衛生当局は、次の各事項を記載した英文による検査証明書を発行すること。

- 1) 上記 1、2 及び 3 の事項

- 2) ケーシングの種類 (天然)、ケーシングの原産国名 (ケーシング由来動物の出生国及び飼養された国)、動物種名
- 3) 認定天然ケーシング施設の名称、所在地及び認定番号

## 豚由来の天然ケーシングが使用されている場合

- 1 輸出される肉製品に使用される天然ケーシングが EU 原産である場合、EU 加盟国の政府機関の検査官が行うと殺の前後の検査により、家畜の伝染性疾病に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。また、EU 以外の国から輸入した天然ケーシングの場合には、EU 加盟国の政府機関の公的検査官による輸入検査を受け、あるいは、原産国政府機関の発行する検査証明書を確認し、家畜の伝染性疾病に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。
- 2 天然ケーシングが牛疫、口蹄疫、豚熱及びアフリカ豚熱清浄国 (<https://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>) 以外の国原産の動物に由来する場合、天然ケーシングへの加工後、NaCl を 86.5 パーセント、Na<sub>2</sub>HPO<sub>4</sub> を 10.7 パーセント、Na<sub>3</sub>PO<sub>4</sub> を 2.8 パーセント（重量パーセント）含有するリン酸添加乾燥塩又はリン酸添加飽和食塩水（水分活性 0.80 未満）に塩蔵された状態で、少なくとも 30 日間密封容器中で保存され、かつ、この全期間、20℃よりも高い温度に維持されること。
- 3 天然ケーシングは、上記 1 及び 2 の要件を満たす天然ケーシングのみを取り扱う施設として、デンマーク家畜衛生当局の認定を受けた施設（以下「認定天然ケーシング施設」という。）で取り扱われたものであること（第 3 国由来の天然ケーシングが使用される場合、本規定はデンマーク向けにケーシングを輸出した国の天然ケーシング施設に対して適用される）。
- 4 デンマーク家畜衛生当局は、認定天然ケーシング施設の名称、所在地及び認定番号を事前に日本家畜衛生当局に通知すること。
- 5 天然ケーシングを用いた食肉等の日本向け輸出に当たって、デンマーク家畜衛生当局は、次の各事項を記載した英文による検査証明書を発行すること。
  - 1) 上記 1 及び 2 の事項
  - 2) ケーシングの種類（天然）、ケーシングの原産国名（ケーシング由来動物の出生国及び飼養された国）
  - 3) 認定天然ケーシング施設の名称、所在地及び認定番号